

11

Yeddo June 2nd 1869

Okuma See G^o.

Office of Foreign Affairs
to to to

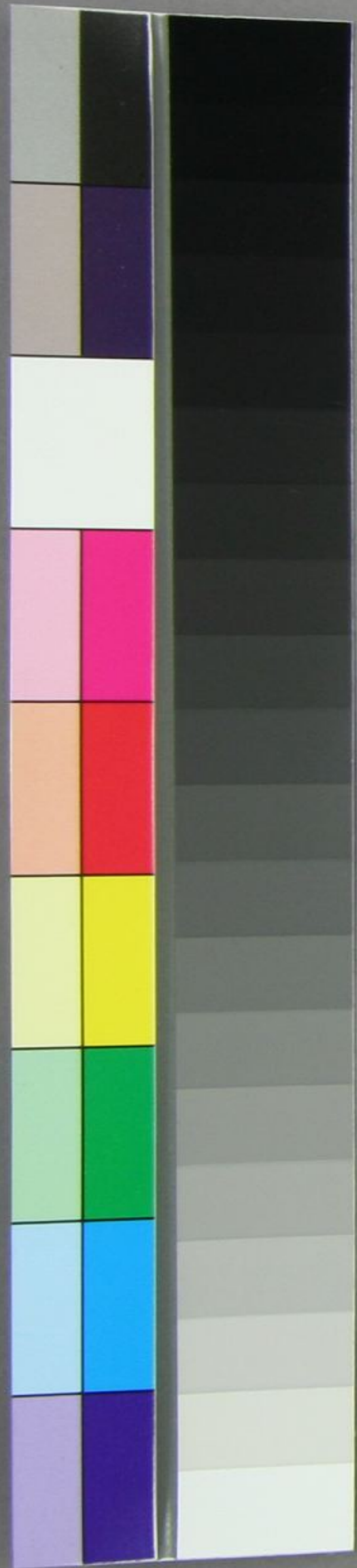
Dear Sir, Referring to the Contract made
with your Government on 27th January
for Bullion - and to my letters to you
and Fodai Suike G^o of various dates
I now beg to inform you that \$450,000
worth of Bar Silver and Gold have
arrived at Yokohama and can be
delivered to you upon payment of cost.

I beg you will ^{take} immediate
delivery of it as the interest will ac-
cumulate if it is left in the hands
of the Bank - any delay moreover will
cause me great inconvenience.

Trusting to hear from you
at once on this subject.

I remain,

Your Obedient Servant,
W. J. Hall



和解

洋曆一千八百九十九年六月二日於東京府
外國官高位大隅四佐様 英國商人
才下七才下七

洋曆一千八百九十九年六月二日日本政府下
英國商人才下七商社 條約一取借付
令根堀洞中江文一委亦於大阪及之
署中下中惣令才下七一旦署下連事府
中才下七之後不代様 長教及四惣各
才下七上才下七 令根堀 先達 右 枝渡 代價
四拾五才下七分 四者 仕才下七 何卒早之
少請取代價 中才下七 渡被事下才下七
才下七 換才下七 及延利 才下七 利息 其好
借難費 才下七 才下七 可才下七 才下七 早之
少門 替才下七 才下七 及延利 才下七 能才下七
甚道 意 仕才下七 間 前 後 是 才下七 才下七 上 才下七
少教 被 中 是 少 柳 才下七 才下七 才下七 才下七